

**TERRA ANTIGA®**  
coleção soladrilho



Desde o século II a.C. que os Romanos marcaram presença no território que hoje é Portugal.

A maneira de trabalhar o barro, entre muitas outras influências, é uma das suas maiores heranças.

Povoações Romanas como **Ebora**, **Scallabis**, **Lacobriga**, **Egítania** e **Myrtilis** dão nome aos diferentes produtos desta coleção. disponível nos formatos 33x33 cm (ref.ª 13150), 33x16,5 cm (ref.ª 13109) e 16,5x16,5 cm (ref.ª13103).

Desde el siglo II A.C. los Romanos marcaron la presencia en el territorio que hoy es Portugal.

La manera de trabajar el barro, entre muchas otras influencias, es una de sus herencias más grandes.

Las poblaciones Romanas como **Ebora**, **Scallabis**, **Lacobriga**, **Egítania** y **Myrtilis** dan el nombre a los diferentes productos de esta colección, disponible en los formatos 33x33 cm (ref.ª 13150), 33x16,5 cm (ref.ª 13109) y 16,5x16,5 cm (ref.ª13103).

C'est à partir du 2<sup>ème</sup> siècle avant J.C. que les Romains ont marqué de leur empreinte ce territoire qu'est aujourd'hui le Portugal.

L'héritage le plus important qu'ils ont laissé, entre autres choses, est l'art de travailler l'argile.

Des villages Romains comme **Ebora**, **Scallabis**, **Lacobriga**, **Egítania** et **Myrtilis** ont donné leur nom aux différents produits de cette collection, disponible dans les dimensions 33x33 cm (ref.13150), 33x16,5 cm (ref. 13109) et 16,5 x16,5 cm (ref. 13103).

The Roman heritage in the land now known as Portugal, can be found since the second century BC.

One of the Romans legacies among many, was their methods of working with clay.

Roman towns such as **Ebora**, **Scallabis**, **Lacobriga**, **Egítania** and **Myrtilis** have given their names to the different products in this collection, available in the following formats 33x33 cm (ref.ª 13150), 33x16,5 cm (ref.ª 13109) and 16,5x16,5 cm (ref.ª13103).



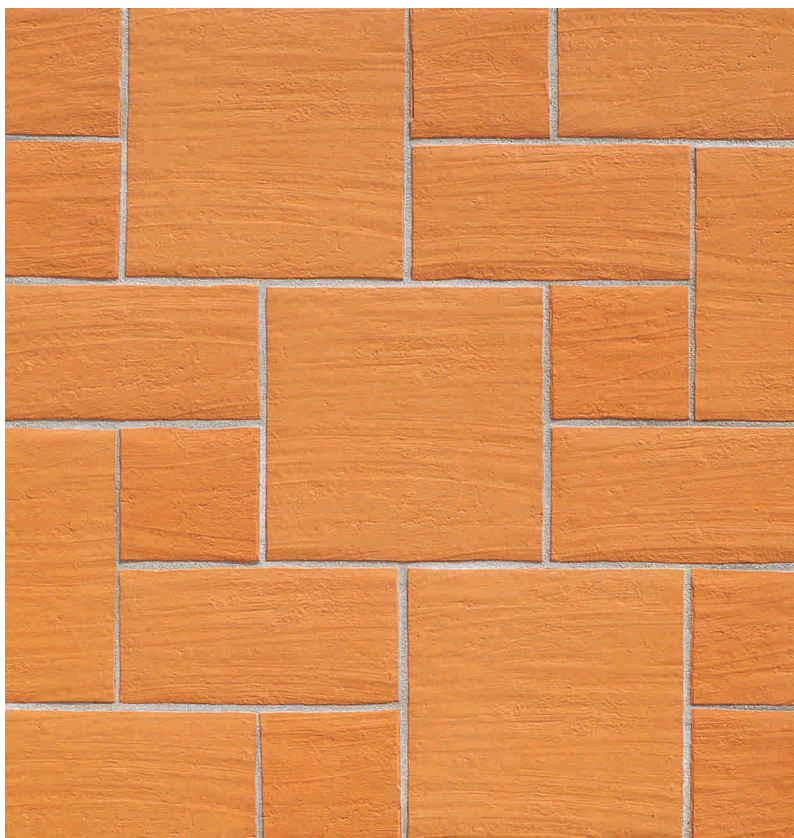


# E G I T A N I A



**EGITANIA** (série · serie · série · series - 13)

# SCALLABIS



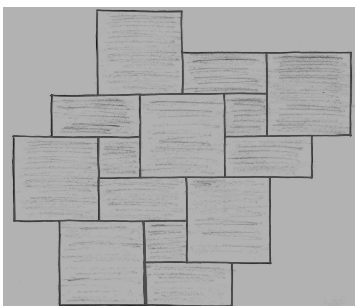
## SCALLABIS (série · serie · série · series - 11)

Esta série tem a possibilidade de ser adquirida com tratamento óleo repelente de fábrica (acabamento mate).

Esta serie tiene la posibilidad de ser adquirida con tratamiento óleo repelente de fábrica (acabado mate).

Cette série a la possibilité d'être achetée avec le traitement hydro-oléofuge de l'usine (surface mate).

This series can be acquired with an oilproof treatment from the factory (matt finish).



### Composição · Composición Composition · Composition - I

1 m <sup>2</sup>	- 57,14% (33x33 cm)
	- 28,57% (33x16,5 cm)
	- 14,29% (16,5x16,5 cm)



# EBORA



## **EBORA** (série · serie · série · series - 16)

Esta série tem a possibilidade de ser adquirida com tratamento óleo repelente de fábrica (acabamento mate).

Esta serie tiene la posibilidad de ser adquirida con tratamiento óleo repelente de fábrica (acabado mate).

Cette série a la possibilité d'être achetée avec le traitement hydro-oléofuge de l'usine (surface mate).

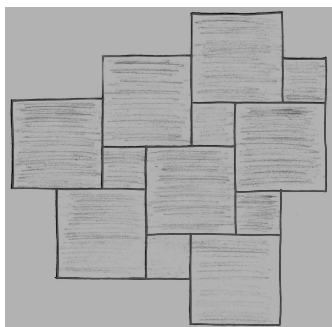
This series can be acquired with an oilproof treatment from the factory (matt finish).



# MYRTILIS



**MYRTILIS** (série · serie · série · series - 14)



**Composição · Composición**  
**Composition · Composition - II**

1 m<sup>2</sup> | - 80% (33x33 cm)  
          | - 20% (16,5x16,5 cm)



# L A C O B R I G A



**LACOBRIGA** (série · serie · série · series - 15)

Esta série tem a possibilidade de ser adquirida com tratamento óleo repelente de fábrica (acabamento mate).

Esta serie tiene la posibilidad de ser adquirida con tratamiento óleo repelente de fábrica (acabado mate).

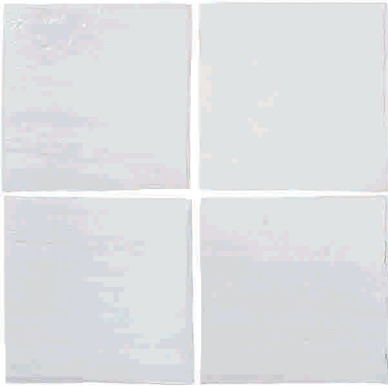
Cette série a la possibilité d'être achetée avec le traitement hydro-oléofuge de l'usine (surface mate).

This series can be acquired with an oilproof treatment from the factory (matt finish).





# VIDRADOS TERRA ANTIGA



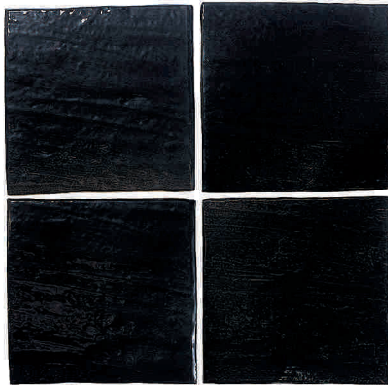
**BRANCO · BLANCO**  
**BLANC · WHITE**

Ref.º 100110301



**PÉROLA · PERLA**  
**PERLE · BEIGE**

Ref.º 100210301



**PRETO · NEGRO**  
**NOIR · BLACK**

Ref.º 100310301



**CINZENTO · GRIS**  
**GRIS · GREY**

Ref.º 100410301

**ESMALTADOS TERRA ANTIGA**  
**TERRA ANTIGA CARREAUX ÉMAILLÉS**  
**TERRA ANTIGA GLAZED TILES**



# VIDRADOS TERRA ANTIGA



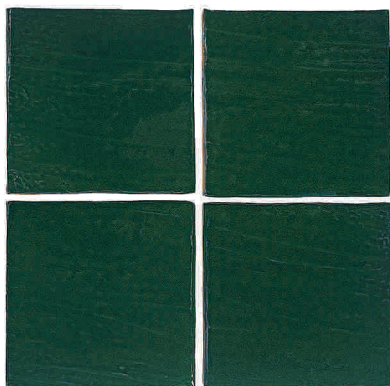
**LARANJA · NARANJA**  
**ORANGE · ORANGE**

Ref.ª 100510301



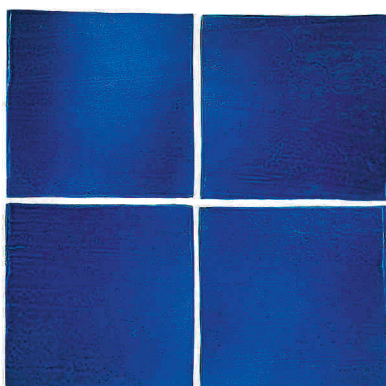
**VERMELHO · ENCARNADO**  
**ROUGE · RED**

Ref.ª 100610301



**VERDE · VERDE**  
**VERT · GREEN**

Ref.ª 100710301

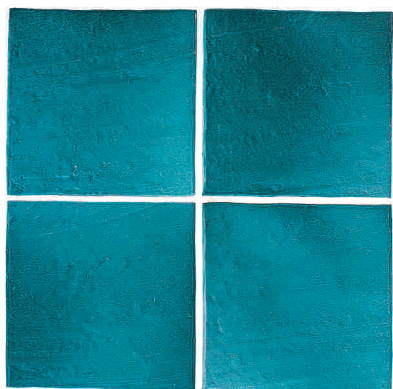


**AZUL · AZUL**  
**BLEU · BLUE**

Ref.ª 100810301

**ESMALTADOS TERRA ANTIGA**  
**TERRA ANTIGA CARREAUX ÉMAILLÉS**  
**TERRA ANTIGA GLAZED TILES**

# VIDRADOS TERRA ANTIGA



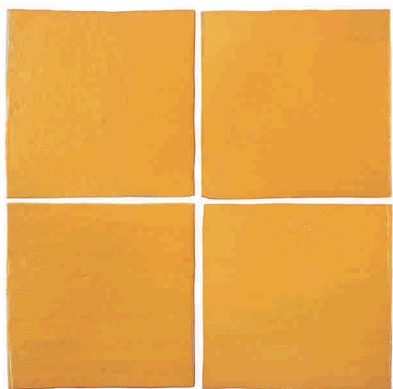
**AZUL TURQUESA · AZUL TURQUESA**  
**BLEU TURQUOISE · LIGHT BLUE**

Ref.º 100910301



**CASTANHO · CASTAÑO**  
**MARROW · BROWN**

Ref.º 101010301



**AMARELO · AMARILLO**  
**JAUNE · YELLOW**

Ref.º 101110301



**BORDEUX · BORDEAUX**  
**BORDEAUX · BORDEAUX**

Ref.º 101210301

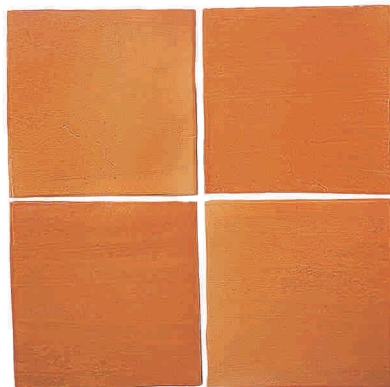
ESMALTADOS TERRA ANTIGA  
TERRA ANTIGA CARREAUX ÉMAILLÉS  
TERRA ANTIGA GLAZED TILES

# VIDRADOS TERRA ANTIGA



**ROSA · ROSA**  
**ROSA · ROSE**

Ref.ª 101310301



**MEL · MIEL**  
**MIEL · HONEY**

Ref.ª 101410301

## **Recomendações de Aplicação · Recomendaciones de Colocación** **Recommandations de Application · Laying Recommends**

Recomendado exclusivamente para revestimento.

As tijoleiras devem ser aplicadas no mesmo sentido, tendo como orientação a textura da própria superfície.  
Aconselha-se a aplicação alternada de tijoleiras vidradas de diferentes caixas, por forma a obter uma bonita destonificação da superfície aplicada.

Recomenda-se uma largura mínima de junta de 5 mm.

Se recomienda únicamente para revestimiento.

Las baldosas deben aplicarse en el mismo sentido, teniendo como orientación la textura de la superficie.

Aconseja-se en la colocación de los azulejos esmaltados la mezcla del contenido da varias caixas, para conseguir así una bonita destonificación de la superficie decorada.

Recomienda-se una junta de 5 mm mínimo.

Recommandé exclusivement pour revêtement.

Elles doivent être posées dans le même sens de façon à respecter la texture de la surface.

Recommande de mélanger le contenu de plusieurs cartons pour l'installation des carreaux émaillés, ceci permettra d'obtenir un joli ton sur ton de la surface décorée.

Recommande d'utiliser un joint de 5 mm minimum.

Suitable for use only in wall tiles.

The tiles must be laid in the same direction, taking into account the orientation of the surface texture.

Recommends that laying glazed tiles you mix the contents of several boxes in order to give the decorated surface a pleasing tonal variety.

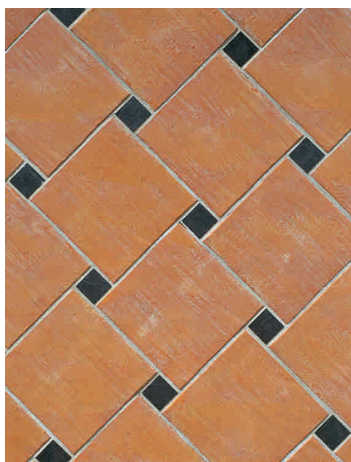
Recommends at least a 5 mm joint.

# ESMALTADOS TERRA ANTIGA

# TERRA ANTIGA CARREAUX ÉMAILLÉS

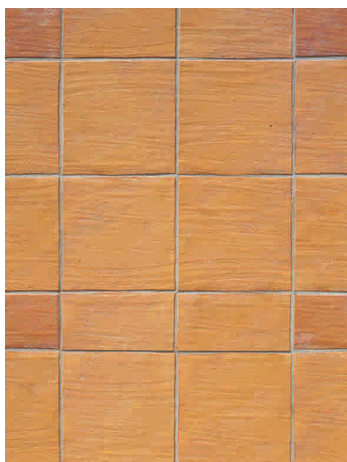
# TERRA ANTIGA GLAZED TILES

# Algumas ideias...



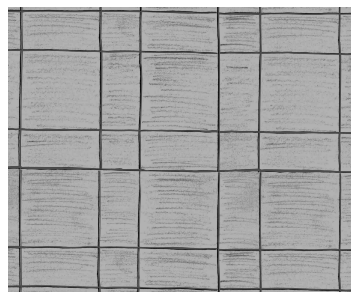
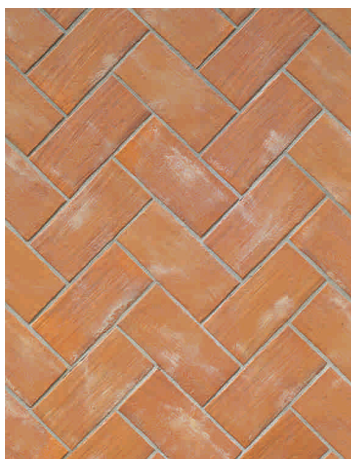
**Composição · Composición**  
**Composition · Composition - III**

1 m<sup>2</sup> | - 94,45% (33x33 cm)  
- 5,55% (8x8 cm)



**Composição · Composición**  
**Composition · Composition - IV**

1 m<sup>2</sup> | - 64,00% (33x33 cm)  
- 32,00% (33x16,5 cm)  
- 4,00% (16,5x16,5 cm)



**Composição · Composición**  
**Composition · Composition - V**

1 m<sup>2</sup> | - 44,44% (33x33 cm)  
- 44,44% (33x16,5 cm)  
- 11,11% (16,5x16,5 cm)

**Algumas ideias...**

**Quelques idées...**

**Some ideas...**

# Assentar, tratar e manter

## ESQUEMA DE TRATAMENTO - ANTES DAS JUNTAS BETUMADAS

## ESQUEMA DE TRATAMIENTO - ANTES DE LAS JUNTAS RELLENADAS

I	<b>Pré-tratamento</b> (24 horas antes de betumar as juntas) <b>Pré-tratamiento</b> (24 horas antes del rellenar las juntas)
	<b>SOLIMPER-HIDRO:</b> Impermeabilizante hidro repelente (aplicar puro) Impermeabilizante hidro repelente (aplicar puro) <b>Rendimento · Rendimiento:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
<b>Betumar as juntas · Rellenar las juntas</b>	
II	<b>Limpeza</b> (após a secagem das juntas) <b>Limpieza</b> (después del secado de las juntas)
	<b>SOLCIM:</b> Desincrustante ácido (diluir 1/1 água) Desincrustante ácido (diluir 1/1 agua) <b>Rendimento · Rendimiento:</b> 1 lt. ± 20 m <sup>2</sup>
<b>Lavar com água abundante · Lavar con agua abundante</b>	
Interiores · Interiores	
III	<b>Tratamento mate</b> (4 dias após a 2.ª fase) <b>Tratamiento mate</b> (4 dias después de la 2.ª fase)
	<b>SOLIMPER-ÓLEO:</b> Impermeabilizante óleo repelente (aplicar puro) Impermeabilizante óleo repelente (aplicar puro) <b>Rendimento · Rendimiento:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
	<b>ALTERNATIVA - Tratamento brilhante</b> (4 dias após a 2.ª fase) <b>ALTERNATIVA - Tratamiento brillante</b> (4 dias después de la 2.ª fase)
	<b>SOLCERA - Nova Fórmula:</b> Cera com brilho (aplicar pura) Nueva Fórmula: Cera con brillo (aplicar pura) <b>Rendimento · Rendimiento:</b> 1 lt. ± 20 m <sup>2</sup> (por demão · por capa) Após 4 horas repetir a operação · Repetir la operación después de 4 horas
Exteriores · Exteriores	
III	<b>Tratamento mate</b> (4 dias após a 2.ª fase) <b>Tratamiento mate</b> (4 dias después de la 2.ª fase)
	<b>SOLIMPER-ÓLEO:</b> Impermeabilizante óleo repelente (aplicar puro) Impermeabilizante óleo repelente (aplicar puro) <b>Rendimento · Rendimiento:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
<b>Atenção:</b> Nunca aplicar cera em exteriores · <b>Atención:</b> Nunca aplicar la cera en exteriores	

As tijoleiras devem ser aplicadas no mesmo sentido, tendo como orientação a textura da própria superfície. Com a tijoleira impermeabilizada óleo repelente de fábrica, basta proceder à limpeza com SOLCIM e o pavimento está completamente protegido e pronto a ser utilizado.

**Atenção:** Nunca aplicar SOLCERA - Nova Fórmula sobre a tijoleira óleo repelente de fábrica. Caso se pretenda um acabamento brilhante, deve-se adquirir tijoleira ao natural.

Las baldosas deben aplicarse en el mismo sentido, teniendo como orientación la textura de la propia superficie.

Con la baldosa óleo repelente de fábrica, basta proceder a limpiarlo con SOLCIM y el pavimento está completamente protegido y preparado para su utilización.

**La atención:** Nunca aplicar SOLCERA - Nueva Fórmula sobre la baldosa óleo repelente de fábrica. En caso que se pretenda un acabado brillante, se debe adquirir la baldosa al natural.

# Colocar, tratar y mantener



# Poser, traiter et entretenir

## TRAITEMENT - AVANT LES JOINTS

### TREATMENT DIAGRAM - BEFORE JOINT GROUTING

<b>I</b>	<b>Pré-traitement</b> (24 heures avant de faire les joints) <b>Pre-treatment</b> (24 hours before filling in the joints)
	<b>SOLIMPER-HIDRO:</b> Imperméabilisant hydrofuge (appliquer le produit pur) Waterproof coating (apply pure) <b>Rendement · Coverage:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
<b>Faire le joints · Joint grouting</b>	
<b>II</b>	<b>Nettoyage</b> (après séchage des joints) <b>Cleaning</b> (after joint dryout)
	<b>SOLCIM:</b> Désincrustant acide (diluer 1 litre de produit dans 1 litre d'eau) Acid descaling agent (dilute 1/1 water) <b>Rendement · Coverage:</b> 1 lt. ± 20 m <sup>2</sup>
<b>Laver abondamment à l'eau · Rinse thoroughly</b>	
<b>Intérieurs · Indoors</b>	
<b>III</b>	<b>Traitement mate</b> (4 jours après la 2 <sup>ème</sup> phase) <b>Treatment matt</b> (to start 4 days after 2 <sup>nd</sup> phase)
	<b>SOLIMPER-ÓLEO:</b> Imperméabilisant hydro-oléofuge (appliquer le produit pur) Oilproof coating (apply pure) <b>Rendement · Coverage:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
	<b>ALTERNATIVE - Traitement brillante</b> (4 jours après la 2 <sup>ème</sup> phase) <b>ALTERNATIVE - Treatment gloss</b> (to start 4 days after 2 <sup>nd</sup> phase)
	<b>SOLCERA -Nouvelle Formule:</b> Cire auto-brillante (appliquer le produit pur) New Formula: Wax (apply pure) <b>Rendement · Coverage:</b> 1 lt. ± 20 m <sup>2</sup> (pour application · per application) Repetez l'opération après 4 heures · Repeat step after 4 hours
<b>Extérieurs · Outdoors</b>	
<b>III</b>	<b>Traitement mate</b> (4 jours après la 2 <sup>ème</sup> phase) <b>Treatment matt</b> (to start 4 days after 2 <sup>nd</sup> phase)
	<b>SOLIMPER-ÓLEO:</b> Imperméabilisant hydro-oléofuge (appliquer le produit pur) Oilproof coating (apply pure) <b>Rendement · Coverage:</b> 1 lt. ± 10 m <sup>2</sup>
<b>Attention:</b> Ne jamais utiliser la cire en espaces extérieurs · <b>Note:</b> Never use wax outdoors	

Elles doivent être posées dans le même sens de façon à respecter la texture de la surface.

Avec la terre cuite imperméabilisée hydro-oléofuge de l'usine, ça suffit de procéder au nettoyage avec SOLCIM et le pavement est complètement protégé et prêt à être utilisé.

**Attention:** Jamais appliquer SOLCERA - Nouvelle Formule sur la terre cuite imperméabilisée hydro-oléofuge de l'usine. En cas de vouloir une surface brillante, on doit acheter la terre cuite au naturel.

The tiles must be laid in the same direction, taking into account the orientation of the surface texture.

With manufactured oilproof tiles, and cleaning with SOLCIM the tiles are completely protected and ready for use.

**Note:** Never apply SOLCERA - New Formula on manufactured oilproof tiles. Where a gloss finish is required, use natural tiles.

## Laying, treatment and maintenance

**soladrilho®**  
*a tradição de inovar*



**SOCIEDADE CERÂMICA DE LADRILHOS, S.A.**

Est. da Barroca - Apartado 54 | 2334-909 Entroncamento | Portugal  
Tel. +351 249 72 00 90 | Fax +351 249 71 98 47 | email: comercial@soladrilho.pt

[www.soladrilho.pt](http://www.soladrilho.pt)